

**VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODENA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE**
**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
31.08.2026**
**UHR - ORE
17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. In- giust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore			
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT
FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA
SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:
OGGETTO:

Zuweisung von Bauholz an die Nutzungsberechtigte Katrin Franzelin für das Projekt für energetische Sanierungsmaßnahmen und bauliche Umgestaltung des Wohnhauses mit Errichtung eines Parkplatzes auf den Bp.en 201 und 262 und G.p. 126/2, K.G. Truden, mit Zweckbestimmung: wohnen.

Assegnazione di legname di costruzione all'avente agli usi civici Katrin Franzelin per il progetto per misure di risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio residenziale con realizzazione di un parcheggio sulle pp.ed. 201 e 262, C.C. Trodena, con destinazione urbanistica: abitare.

Zuweisung von Bauholz an die Nutzungsberechtigte Katrin Franzelin für das Projekt für energetische Sanierungsmaßnahmen und bauliche Umgestaltung des Wohnhauses mit Errichtung eines Parkplatzes auf den Bp.en 201 und 262 und G.p. 126/2, K.G. Truden, mit Zweckbestimmung: wohnen.

Der Referent Franz Gabrielli verlässt den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des Kodex für örtliche Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

DER GEMEINDEAUSCHUSS in der Funktion als Organ der Sonderverwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.

Vorausgeschickt, dass die Nutzungsberechtigten dieser Gemeinde unter anderem auch Anrecht auf die Zuweisung von Bauholz haben;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Frau Katrin Franzelin vom 21.07.2026, womit diese um die Zuweisung von Bauholz ansucht;

Nach Einsichtnahme in die Baugenehmigung Nr. 2025-22 vom 18.11.2025 zur Ausführung der obgenannten Arbeiten;

Nach Einsichtnahme in den Grundsatzbeschluss für die Zuweisung von Bauholz an die Nutzungsberechtigten Nr. 9/2008, abgeändert mit eigenem Beschluss Maßnahme Nr. 24 vom 04.06.2026, Art. 6, womit für Neubauten, Sanierungen, Instandsetzungs- und Ausbauarbeiten bis maximal 20 m³ Bauholz pro Einzelgebäude zugewiesen werden;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 7 vom 06.03.2020, womit der erwähnte Selbstkostenpreis der Gemeinde für die Zuweisung von Rundholz am Stock mit Euro 5,00 je Fm festgesetzt wurde;

Festgestellt, dass weiteres eine Spesenvergütung für die Schlägerung des Holzes zu zahlen ist, sowie die Aufarbeitung und der Abtransport des Holzes von den Nutzungsberechtigten selbst zu bestreiten ist;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Assegnazione di legname di costruzione all'avente agli usi civici Katrin Franzelin per il progetto per misure di risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio residenziale con realizzazione di un parcheggio sulle pp.ed. 201 e 262, C.C. Trodena, con destinazione urbanistica: abitare.

L'assessore Franz Gabrielli lascia la sala di seduta ai sensi dell'art. 65 del codice degli enti locali della Autonoma Regione Trentino-Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE in funzione di organo dell'Amministrazione separata per i beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Premesso che gli aventi diritto agli usi civici di questo Comune hanno tra l'altro anche il diritto di assegnazione di legname d'opera;

Vista la domanda della signora Katrin Franzelin del 21.07.2026, con la quale chiede l'assegnazione di legname di costruzione;

Visto il permesso di costruzione n. 2025-22 del 18.11.2025 per l'esecuzione dei lavori sopra citati;

Vista la delibera di massima per l'assegnazione di legname da costruzione agli aventi diritto agli usi civici n. 9/2008, modificato con propria delibera n. 24 del 04.06.2026, art. 6, con la quale vengono assegnati fino ad un massimo di 20 m³ legname di costruzione per ogni singolo edificio per nuove costruzioni, risanamenti e lavori di manutenzione straordinaria ed ordinaria;

Vista la propria delibera n. 7 del 06.03.2020, con la quale è stato fissato il prezzo di Euro 5,00 al mc., per il costo proprio del Comune per l'assegnazione del legname d'opera;

Constatato che in più è da pagare da parte degli aventi diritto agli usi civici un rimborso di spese per l'allestimento del legname, siccome per l'accatastamento ed il trasporto del legname;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonomia Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/80;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109 vom 10.07.2018;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abzugeben sind und insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. an Frau Katrin Franzelin für das Projekt für energetische Sanierungsmaßnahmen und bauliche Umgestaltung des Wohnhauses mit Errichtung eines Parkplatzes auf den Bp.en 201 und 262 und G.p. 126/2, K.G. Truden, mit Zweckbestimmung: wohnen, **20 m³** am Stock zuzuweisen, gegen Zahlung des hierfür festgesetzten Preises von Euro 5,00 je Fm.

2. Die im vorhergehenden Absatz angeführte Einnahme von Euro 100,00, zuzüglich 22 % MwSt., insgesamt Euro 122,00 auf Kapitel 90, Wortlaut: „Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten“ einzuheben.

3. Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses jeder und jede Interessierte Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Vista la L.P. n. 16/80;

Visto il Decreto dell'Assessore n. 13109 del 10.07.2018;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e specialmente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di assegnare alla signora Katrin Franzelin per il progetto per misure di risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio residenziale con realizzazione di un parcheggio sulle pp.ed. 201 e 262, C.C. Trodena, con destinazione urbanistica: abitare, **20 m³** di tondame in piedi verso il pagamento del prezzo fissato appositamente di Euro 5,00 al mc.

2. Di introitare l'entrata di Euro 100,00, oltre il 22 % IVA, totale Euro 122,00 di cui al comma precedente, al capitolo 90, voce: „Ricavo vendita legna ai censiti“.

3. Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 c. 5, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident - Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär - Il Segretario:

Datum - data: _____

Datum - data: